

الرجال - تأكدوا من أن كل شيء على ما يرام.

إن عدد كل من المصابين والوفيات بالسرطان أكثر بين الرجال مقارنةً بالنساء. وكثير من الرجال يؤجلون طلب الرعاية أكثر من اللازم.

الاكتشاف المبكر ينقذ الحياة.



CANCERFONDEN



إلى من سألجأ؟

المستوصف/Vårdcentral

ينبغي لك دائماً، إن ظهرت عليك أعراض تشعر بالقلق حيالها أو لا تعرف كيف تفسرها، الاتصال بمستوصفك. ألا تعلم بأي مستوصف ستصل؟ سجل دخولك على موقع 1177.se للعثور على المستوصف المنتسب إليه أو تود الانتساب إليه.

خط السرطان

كما يمكنك الاتصال بخط السرطان الذي يعمل به طاقم طبي ذو خبرة طويلة من مجال رعاية السرطان. راجعنا بأسئلتك واستفساراتك عن السرطان وتلقي النصائح والدعم في وضعك.

• الهاتف: 010-199 10 10

بالمجان وهويتك سرية. مفتوح يوم الاثنين الساعة 9-16، الثلاثاء الساعة 10-16، الأربعاء-الجمعة الساعة 9-16

• الدردشة: يمكنك العثور على الدردشة على cf.se/cancerlinjen

تعمل نفس أوقات خط الهاتف.

• احجز محادثة: يمكن أيضاً حجز محادثة مع خط السرطان على cf.se/cancerlinjen مع مترجم أو بدونه

• البريد الإلكتروني: cancerlinjen@cancerfonden.se

• رسالة: Cancerfonden, Cancerlinjen, 101 55 Stockholm

من الممكن أن يكشف التحري عن السرطان في الوقت المناسب - قبل ظهور الأعراض

إن فحص أناس كثيرين للعثور على الأمراض قبل ظهور الأعراض يُسمى بالتحري. وهناك ثلاثة برامج تُجرى لمرض السرطان في السويد اليوم:

- تصوير الثدي للسرطان الثدي
- اختبار فيروس الورم الحليمي البشري للنساء لسرطان عنق الرحم
- عينة البراز لسرطان الأمعاء

كما يُستدعى الرجال في أقاليم كثيرة من سن 50 عاماً لإجراء اختبار سرطان البروستاتا المُتَظَم، وهو ما قد يصبح برنامج تحري في المستقبل.

العينة لاكتشاف سرطان الأمعاء

ستصلك عندما تبلغ من العمر 60 عاماً عدّة أخذ عينات على عنوان منزلك لتقدير عينة من برازك. وسيحققون وقتها مما إذا كان هناك دم في البراز. فهذا قد يكون مبكرة على نشوء السرطان في القولون أو المستقيم. إلا أن 40 في المئة من الرجال يتجاهلون العينة. خذ عينة براز، حتى إن كان يبدو مزعجاً شيئاً ما!

التحري خلال ساعات العمل

يصعب في بعض المهن مغادرة العمل للمشاركة في التحري. كما أن الكثيرين غير قادرين على أخذ إجازة من العمل للذهاب للتحري. إن جمعية مكافحة السرطان تحض لهذا السبب أبواب العمل على إجراء التحري خلال ساعات العمل المدفوعة.

كما نريد، حيثما يوجد قسم الرعاية الصحية المهنية، أن يعرضوا فرصة أخذ عينة المُستَصدِ التَّوعِي للبروستاتا ممن أراد لدى إجراء مع الفحص الصحي.

إذ يجب أن يتمتع الجميع بفرص متساوية لاكتشاف السرطان مبكراً.



تعلم المزيد عن أعراض السرطان الشائعة وكيفية اكتشاف السرطان مبكراً. إن المعرفة الصحيحة وطلب الرعاية في الوقت المناسب قد ينقذ حياتك.

اقرأ المزيد على cf.se/man أو امسح رمز الاستجابة السريعة.



تضاعفت نسبة البقاء على قيد الحياة إثر الإصابة بالسرطان أكثر من مرتين منذ تأسيس جمعية مكافحة السرطان عام 1951. وينجو اليوم بفضل تقدم الأبحاث سبعة من كل عشرة مصابين بالسرطان. لقد قطعنا شوطاً طويلاً، لكننا لم نصل إلى الهدف بعد.

CANCERFONDEN

010-199 10 10 | info@cancerfonden.se | cancerfonden.se



الاكتشاف المبكر له أثره

يُصاب كل عام أكثر من 70000 سويدي بالسرطان. وهذا عدد أكبر من أي وقت مضى. لكن عدد الناجين من المرض في زيادة أيضاً. وأحد الأسباب المهمة لذلك هو الاكتشاف المبكر. فكلما جرى اكتشاف السرطان مبكراً زادت فرصة تلقي علاج من شأنه أن يشفي.

عدد المصابين من الرجال بالسرطان أكثر من النساء بحوالي 5000 سنوياً وعدد الوفيات بين الرجال أكبر. وأحد الأسباب لذلك هو عدم علم رجال كثيرين بالأعراض التي قد تكون، ولكن ليس ضرورياً أن تكون، علامات على السرطان. كما أن الرجال يطلبون الرعاية في وقت لاحق ولا يلتزمون بالفحوصات عندما يُستدعون.

هل أنت من الرجال الذين لا يعرفون أعراض السرطان ويترددون في طلب الرعاية؟

اقرأ هذا الكتيب الكتيب وتعرف على علامات السرطان وكيفية اكتشاف السرطان مبكراً.

إليك بعض الأعراض التي من المفيد مراقبتها.



◀ **كتل في الجسم** قد تظهر كتل في أي موضع في الجسم. وأكثر الأماكن شيوعاً هي الإبطن والفخذان والخصيتان والثديان والرقبة. ويجب فحص الكتل إن لم تختفي بعد أسبوعين ولم يكن لها ارتباط واضح بعدوى ما.

◀ **تغيرات جلدية** إن كان بجسمك شامة أو وحة وجب عليك مراقبة ما إذا كانت تتغير وتصبح غير منتظمة الشكل أو تغير لونها أو تبدأ في النمو أو تنزف أو تسبب حكة. كما يجب مراقبة ما إذا كانت تظهر بقع جلدية جديدة.

◀ **سعال مستمر** السعال المستمر وحة في الصوت لا تختفي بعد أسبوعين ولم يكن لها ارتباط واضح بعدوى ما أو زكام. كما يسري الأمر ذاته إن كنت تسعل دماً.

◀ **دم في البول أو صعوبة في التبول** يجب حمل الدم في البول على محمل الجد. وقد يصبح البول أحمر أو بنيًا. كما قد يحتوي على كتل من الدم. وقد تعني صعوبة التبول أنك تواجه مشاكل في بدء التبول أو أن خيط البول ضعيف نوعاً ما أو أن التبول يستغرق وقتاً طويلاً أو التآلم عند التبول أو الشعور بالحاجة للتبول كثيراً.

◀ **وجود دم في البراز** قد يكون علامة على السرطان. حتى تغيير عادات المرحاض قد يكون علامة تحذيرية.

◀ **حمى مستمرة** إن أُصِبت بالحمى لمدة أسبوعين إلى ثلاثة أسابيع دون أي علامات أخرى على وجود عدوى ما. وترتفع الحمى وتخفض على مدار اليوم غالباً، ولكنها نادراً ما تختفي تماماً.

◀ **فقدان الوزن** إن كان وزنك ينخفض بالرغم من عدم تغييرك ما تأكله. بل قد تكون تأكل أكثر من المعتاد، ولكن وزنك مستمر في الانخفاض. أو إن كنت قد فقدت شهيتك ولا تقوى على الأكل كما كنت تفعل عادةً.

سرطان البروستاتا أحد أكثر أنواع السرطان شيوعاً بين الرجال في السويد. مما يعني أن أكثر من واحد من كل عشرة رجال يصابون بسرطان البروستاتا خلال حياتهم.

ويجري كل عام تشخيص أكثر من 10000 رجل بسرطان البروستاتا. وجرى عام 2023 تشخيص 11337 رجلاً بالمرض. وبشكل سرطان البروستاتا حوالي 15 في المئة من إجمالي حالات السرطان في السويد.

ويصيب سرطان البروستاتا في المقام الأول على الرجال الأكبر سناً والمرض نادر قبل سن 50 عاماً.

بالإمكان اكتشاف سرطان البروستاتا من خلال اختبار يسمى عينة المُستَضِدّ التَّوَعِّي للبروستاتا. وأخذ عينة المُستَضِدّ التَّوَعِّي للبروستاتا بانتظام من سن 50 إلى 75 يقلل من احتمال الوفاة بسبب سرطان البروستاتا.

اقرأ المزيد عن سرطان البروستاتا على cf.se/prostatcancer

إن إحدى طرق اكتشاف السرطان مبكراً هي حضور التحرّي واختبارات المُستَضِدّ التَّوَعِّي للبروستاتا عندما تُستدعى.



سرطان البروستاتا - يعلم 30 رجلاً في السويد يومياً عن إصابتهم بالمرض.

أسئلة وأجوبة

عن عينة المُستَضِدّ التَّوَعِّي للبروستاتا

ما هو المُستَضِدّ التَّوَعِّي للبروستاتا؟ المُستَضِدّ التَّوَعِّي للبروستاتا هو مادة تُنتج في غدة البروستاتا وتساعد الحيوانات المنوية على الحركة بسهولة أكبر. وتتسلل بعض المُستَضِدات التَّوَعِّيّة للبروستاتا خارجةً إلى الدم. وبالإمكان قياس هذا من خلال عينة دم. فوجود كمية كبيرة من المُستَضِدّ التَّوَعِّي للبروستاتا في الدم قد يكون علامةً على السرطان، لكنه لا يعني بالضرورة ذلك.

ماذا أفعل إن أردت أخذ عينة المُستَضِدّ التَّوَعِّي للبروستاتا؟

يمكنك الاتصال بمستوصفك. ويُعرض في بعض الأقاليم على الرجال من سن 50 المشاركة في شيء يسمى اختبار سرطان البروستاتا المُنظَّم «OPT». ستلتقى وقتها دعوةً بالبريد توضح لك كيفية المشاركة إن أردت ذلك.

كيف يجري أخذ عينة المُستَضِدّ التَّوَعِّي للبروستاتا؟ عينة المُستَضِدّ التَّوَعِّي للبروستاتا هي عينة دم تُؤخذ من ثنية الذراع.

ماذا يحدث إن كانت نسبة المُستَضِدّ التَّوَعِّي للبروستاتا مرتفعةً لدي؟

سيريد الطبيب وقتها معرفة ما إن كنت مصاباً بسرطان البروستاتا أم لا. ويجري هذا اليوم في الغالب باستخدام تصوير الرنين المغناطيسي للبروستاتا، ولكن بالإمكان أيضاً إجراء فحص بالموجات فوق الصوتية. فإن عُثِر على سرطان مشتبه به، فسيريدون أخذ عينة من غدة البروستاتا.

هل هناك أي مساوئ لأخذ عينة المُستَضِدّ التَّوَعِّي للبروستاتا؟

نعم، قد تؤدي نسبة المُستَضِدّ التَّوَعِّي للبروستاتا المرتفعة إلى اكتشاف سرطان لم يكن ليسبب أي مشاكل أبداً. وقد يترتب على هذا خضوع البعض لعينات وعلاجات غير ضرورية. فلا بد لذلك من التفكير ملياً في القرار.

لماذا لا يُفحص الرجال بحثاً عن سرطان البروستاتا كما تُفحص النساء بحثاً عن سرطان الثدي؟

لأنهم لم يجدوا طريقةً ناجعةً قد ينقذ الكثير من الأرواح دون معالجة عدد كبير من الرجال بلا داع. والأمل هو أن يعثروا من خلال نتائج اختبار سرطان البروستاتا المُنظَّم يأملون على طريقة ناجعة ويُستدعى الرجال قريباً لاختبار سرطان البروستاتا بالضبط كما تُستدعى النساء لتصوير الثدي.

اقرأ المزيد عن عينة المُستَضِدّ التَّوَعِّي للبروستاتا على cf.se/psa-prov

ينبغي لك دائماً إن ظهرت عليك أعراض تشعر بالقلق حيالها أو لا تعرف كيف تفسرها، الاتصال بمستوصفك. كما نرحب باتصالك بخط جمعية مكافحة السرطان لنيل المشورة والدعم.